

WO/PBC/26/INF.1

الأصل: بالإنكليزية

التاريخ: 24 مايو 2017

## لجنة البرنامج والميزانية

### الدورة السادسة والعشرون

جنيف، من 10 إلى 14 يوليو 2017

### الوضع المالي في نهاية 2016: النتائج الأولية

وثيقة من إعداد الأمانة

1. تورد هذه الوثيقة الأرقام الأولية عن الوضع المالي في نهاية عام 2016، التي ستخضع للتدقيق ويُبلغ عنها بشكل رسمي في دورة لجنة البرنامج والميزانية في سبتمبر 2017 باعتبارها البيانات المالية المدققة لعام 2016.
2. والغرض من الوثيقة أيضا هو تزويد الدول الأعضاء بمعلومات أساسية فيما يخص وثيقة البرنامج والميزانية المقترحة للشائبة 19/2018.
3. ويجدر التذكير بأن الويبو أخذت تعدّ بياناتها المالية وفقا للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام (المعايير المحاسبية الدولية) منذ عام 2010، بينما تواصل إعداد ميزانية المنظمة على أساس الاستحقاق المعدّل ("أساس الميزانية")، طبقا لنظام المنظمة المالي ولائحته. وتبيّن الجداول الواردة أدناه كلا من الإيرادات والنفقات<sup>1</sup> على أساس الاستحقاق المعدّل، والتسويات ذات الصلة بناء على المعايير المحاسبية الدولية، حيثما يُشار إليها.
4. ويورد الجدول 1 عرضا لنتائج الويبو الأولية ومقاييسها المالية للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2016. كما يعرض الجدول أرقاما عن مستويات أنشطة التسجيل المنجزة بناء على نظام معاهدة التعاون بشأن البراءات ونظام مدريد. ويعرض الشكلان 1 و2 تصنيفا لإيرادات الويبو ونفقاتها على التوالي، على أساس المعايير المحاسبية الدولية.

<sup>1</sup> الأرقام تستثني الصناديق الاستثنائية.

5. ويورد الجدول 1 النتائج الأولية والمقاييس المالية في نهاية عام 2016.

الجدول 1. النتائج الأولية والمقاييس المالية في نهاية 2014 (غير مدققة)				
(بملايين الفرنكات السويسرية)				
في نهاية ديسمبر 2016				
المبالغ الفعلية مقابل الميزانية 2016	المبالغ الفعلية 2016 (غير مدققة)	الميزانية المعتمدة 17/2017 بعد التحويلات <sup>1</sup>	الميزانية المعتمدة 17/2016	
				<b>الإيرادات</b>
				الاشتراكات (الأحادية)
50%	17.3		34.7	المساهمات الطوعية (اتحاد لشبونة)
غير متاح	0.4		-	مجموع الاشتراكات والمساهمات
51%	17.7		34.7	
				إيرادات الرسوم
51%	296.4		575.9	نظام البراءات
47%	60.1		128.8	نظام مدريد
49%	5.1		10.3	نظام لاهاي
83%	0.0		0.0	نظام لشبونة <sup>3</sup>
51%	361.6		715.0	مجموع إيرادات الرسوم
81%	5.4		6.6	إيرادات أخرى
<b>51%</b>	<b>384.7</b>		<b>756.3</b>	<b>مجموع الإيرادات (على أساس الميزانية)</b>
72%	(5.8)		(8.1)	تسويات الإيرادات بناء على المعايير المحاسبية الدولية
<b>51%</b>	<b>378.9</b>	<b>غير متاح</b>	<b>748.2</b>	<b>مجموع الإيرادات بعد التسويات بناء على المعايير المحاسبية الدولية</b>
				<b>النفقات</b>
				نفقات الموظفين
46%	211.0	443.9	456.6	نفقات خلاف الموظفين
44%	111.2	263.2	250.5	مجموع النفقات (على أساس الميزانية)
<b>46%</b>	<b>322.2</b>	<b>707.0</b>	<b>707.0</b>	تسويات النفقات بناء على المعايير المحاسبية الدولية
103%	21.1		20.4	مجموع النفقات بعد التسويات بناء على المعايير المحاسبية الدولية
47%	<b>343.3</b>		<b>727.4</b>	
				<b>نتيجة التشغيل</b>
<b>غير متاح</b>	<b>35.6</b>	<b>غير متاح</b>	<b>20.8</b>	
				إيرادات متنوعة من مشاريع ممولة من الأموال الاحتياطية <sup>3</sup>
	0.0			النفقات من الأموال الاحتياطية
	4.7			النفقات من الأموال الاحتياطية
	(1.1)			تسويات النفقات من الأموال الاحتياطية بناء على المعايير المحاسبية الدولية
<b>غير متاح</b>	<b>3.6</b>	<b>غير متاح</b>		<b>النفقات من الأموال الاحتياطية بعد التسويات بناء على المعايير المحاسبية الدولية</b>
				<b>النتيجة الإجمالية</b>
<b>غير متاح</b>	<b>32.0</b>	<b>غير متاح</b>	<b>غير متاح</b>	
				<b>أنشطة التسجيل</b>
52%	233 000		451 600	عدد الطلبات بناء على معاهدة البراءات
47%	44 726	غير متاح	96 039	عدد التسجيلات بناء على نظام مدريد
48%	29 058		60 600	عدد التجديدات بناء على نظام مدريد
47%	73 784		156 639	المجموع الفرعي، التسجيلات والتجديدات بناء على نظام مدريد
51%	5 233		10 210	عدد التسجيلات بناء على نظام لاهاي
55%	3 150		5 770	عدد التجديدات بناء على نظام لاهاي
52%	8 383		15 980	المجموع الفرعي، التسجيلات والتجديدات بناء على نظام لاهاي

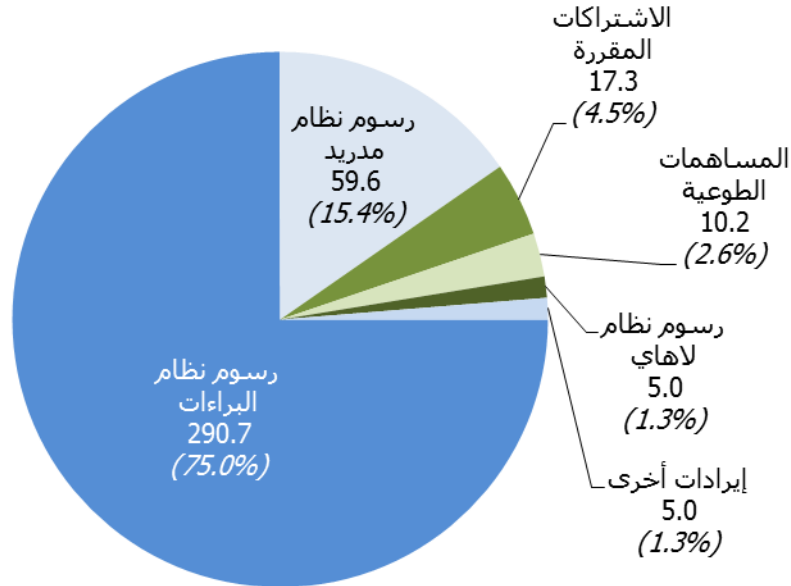
<sup>1</sup> تبين الميزانية 17/2016 بعد التحويلات إميزانيات البرامج بعد تسويتها في 8 مارس 2017 عقب التحويلات خلال الثنائية وفقاً للقاعدة 5.5 من لائحة النظام المالي.

<sup>2</sup> إيرادات نظام لشبونة: ميزانية 17/2016 (30 ألف فرنك سويسري)، المبالغ الفعلية 2016 (25 ألف سويسري)

<sup>3</sup> إيرادات متنوعة من مشاريع ممولة من الأموال الاحتياطية: المبالغ الفعلية 2016 (4 آلاف فرنك سويسري) ملاحظة: تُعزى أي فروق في المجموع إلى تقريب المبالغ.

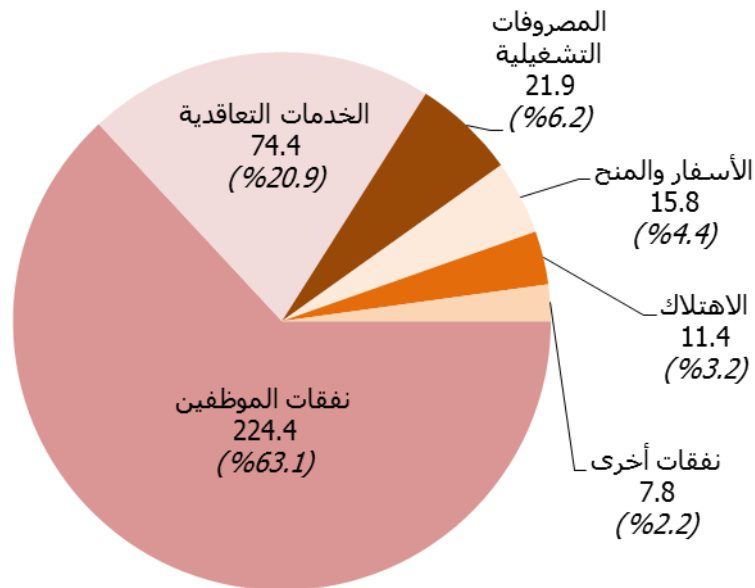
6. ويورد الشكل 1 معلومات عن توزيع إيرادات الويبو في عام 2016 بناء على المعايير المحاسبية الدولية.

الشكل 1: إيرادات عام 2016 بحسب نوعها  
(بملايين الفرنكات السويسرية)

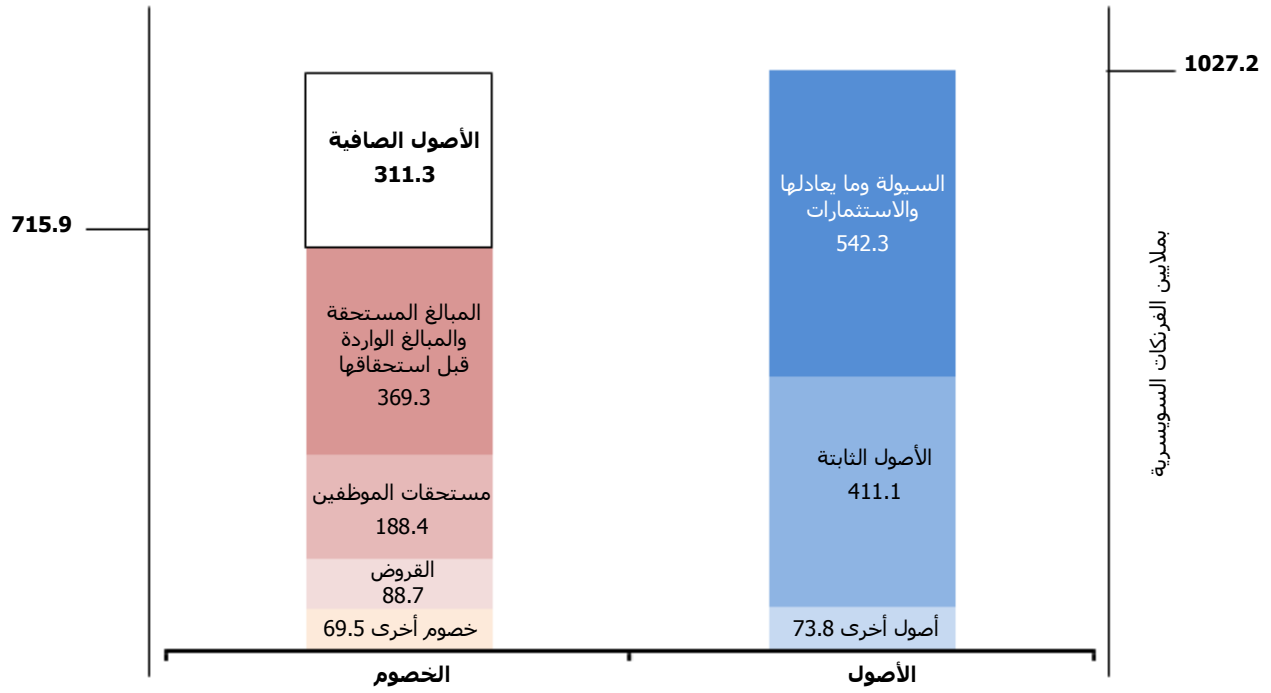


7. ويورد الشكل 2 معلومات عن توزيع نفقات الويبو في عام 2016 بناء على المعايير المحاسبية الدولية.

الشكل 2: نفقات عام 2016 بحسب نوعها  
(بملايين الفرنكات السويسرية)



8. ويورد الشكل 3 معلومات عن مجموع أصول المنظمة ومجموع خصومها وصافي أصولها (أموالها الاحتياطية) في نهاية عام 2016.



9. ويورد الجدول 2 الأرقام الخاصة باستخدام الميزانية بحسب كل برنامج في عام 2016.

## الجدول 2. نفقات عام 2016 بحسب البرامج

في نهاية ديسمبر 2016

(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

النسبة المئوية لنفقات عام 2016 مقابل ميزانية 17/2016 بعد التحويلات	نفقات عام 2016	ميزانية 17/2016 بعد التحويلات	الميزانية المعتمدة 17/2016	
%49	2 581	5 219	5 291	1 قانون البراءات
%45	2 293	5 047	4 854	2 العلامات التجارية والتصاميم الصناعية والمؤشرات الجغرافية
%42	7 348	17 421	16 733	3 حق المؤلف والحقوق المجاورة
%46	3 045	6 686	6 115	4 المعارف التقليدية وأشكال التعبير الثقافي التقليدي والموارد الوراثية
%46	93 861	203 404	208 209	5 نظام معاهدة التعاون بشأن البراءات
%46	26 739	58 062	58 106	6 نظام مدريد
%45	5 077	11 338	11 358	7 مركز الويبو للتحكيم والوساطة
%46	1 645	3 587	3 671	8 تنسيق أجنحة التنمية
%46	14 160	30 962	31 907	9 أفريقيا والبلدان العربية وبلدان آسيا والمحيط الهادئ وأمريكا اللاتينية والكاريبي والبلدان الأقل نمواً
%44	3 690	8 313	7 919	10 البلدان المتحولة والبلدان المتقدمة
%43	5 765	13 333	13 083	11 أكاديمية الويبو
%43	3 118	7 250	7 070	12 التصنيفات والمعايير الدولية
%41	3 156	7 774	5 758	13 قواعد البيانات العالمية
%44	3 169	7 235	6 990	14 خدمات النفاذ إلى المعلومات والمعرفة
%47	6 758	14 371	13 806	15 الحلول التجارية لمكاتب الملكية الفكرية
%43	2 741	6 322	6 072	16 الاقتصاد والإحصاء
%49	1 905	3 874	3 752	17 إذكاء الاحترام للملكية الفكرية
%48	2 871	6 023	6 323	18 الملكية الفكرية والتحديات العالمية
%45	7 687	16 989	16 483	19 التواصل
%43	5 177	12 178	12 395	20 العلاقات الخارجية والشراكات والمكاتب الخارجية
%49	9 429	19 439	20 675	21 الإدارة التنفيذية
%44	14 511	33 040	33 276	22 إدارة البرامج والموارد
%70	17 873	25 659	24 617	23 إدارة الموارد البشرية وتطويرها
%39	20 584	52 572	47 216	24 خدمات الدعم العامة
%45	21 869	48 812	52 032	25 تكنولوجيا المعلومات والاتصالات
%38	2 049	5 450	5 358	26 الرقابة الداخلية
%46	17 609	38 661	38 925	27 خدمات المؤتمرات واللغات
%41	7 967	19 377	17 733	28 تأمين المعلومات والسلامة والأمن
%46	2 857	6 262	6 083	30 الشركات الصغيرة والمتوسطة ودعم المقاوله
%43	4 006	9 371	7 572	31 نظام لاهاي
%40	636	1 584	1 335	32 نظام لشيونة
%0	-	1 420	6 319	غير مخصّصة
%46	322 177	707 036	707 036	المجموع

10. ويورد الجدول 3 النتائج الأولية لعام 2016 بحسب الاتحادات (الاتحادات الممولة من الاشتراكات واتحاد البراءات واتحاد لاهاي واتحاد لشبونة).

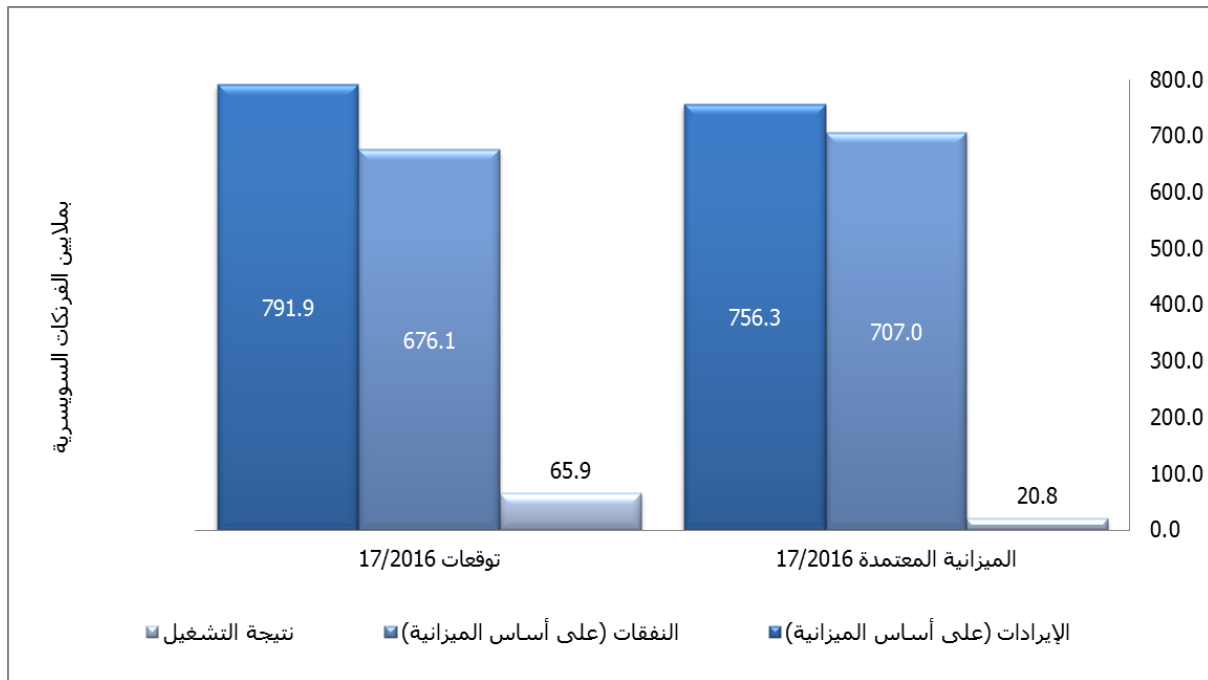
الجدول 3. نتائج عام 2016 بحسب الاتحادات (غير مدققة)					
في نهاية ديسمبر 2016					
المجموع	اتحاد لشبونة	اتحاد لاهاي	اتحاد مدريد	اتحاد البراءات	الاتحادات الممولة من الاشتراكات
384 684	1 073	5 745	61 329	298 413	18 124
(5 816)	-	(111)	(143)	(5 552)	(10)
378 868	1 073	5 634	61 186	292 861	18 114
322 176	1 159	9 695	56 216	238 773	16 333
21 097	74	623	4 011	15 340	1 049
343 273	1 233	10 318	60 227	254 113	17 382
35 595	(160)	(4 684)	959	38 748	732
4	-	1	1	1	1
4 677	3	195	1 251	2 952	276
(1 078)	-	(4)	(274)	(716)	(84)
3 599	3	191	977	2 236	192
32 000	(163)	(4 874)	(17)	36 513	541

ملحوظة: ترد تفاصيل المنهجية المستخدمة في تخصيص الإيرادات والنفقات للاتحادات في المرفق الثالث من وثيقة البرنامج والميزانية للثانية 17/2016.

11. ويورد الجدول 4 توقعات الثنائية 17/2016 بمراجعة النتائج المالية للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2016.

الجدول 4. التوقعات المالية الراهنة للثنائية 17/2016				
في نهاية ديسمبر 2016				
النوعيات كنسبة مئوية من الميزانية	توقعات 17/2016			الميزانية المعتمدة 17/2016
	المجموع	التنبؤات لعام 2017	المبالغ 2016	
%105	791.9	407.2	384.7	756.3
%96	676.1	353.9	322.2	707.0
<b>%235</b>	<b>115.8</b>	<b>53.3</b>	<b>62.5</b>	<b>49.3</b>
	(49.9)	(23.0)	(26.9)	(28.5)
	<b>65.9</b>	<b>30.3</b>	<b>35.6</b>	<b>20.8</b>
	0.0	-	0.0	
	12.5	7.8	4.7	
	(2.9)	(1.8)	(1.1)	
	<b>56.3</b>	<b>24.3</b>	<b>32.0</b>	

<sup>1</sup> تشمل تنبؤات الإيرادات لعام 2017 التسويات بناء على المعايير المحاسبية الدولية.  
<sup>2</sup> إيرادات متنوعة من مشاريع ممولة من الأموال الاحتياطية: المبالغ الفعلية 2016 (4 آلاف فرنك سويسري)



[نهاية الوثيقة]